

2019

AÑA DI FAMIA Y  
DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diamars 8 October 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

ADMIRA Y CONSERVA  
NOS NATURESA

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

OCTOBER 2019






GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



# INICIO DI E ERA DIGITAL DI GOBIERNO DI ARUBA!

E Prome pa introduci e cambio aki ta henter e Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente cual awor internamente lo opera completamente digital, segun e vision di **Premier Evelyn Wever-Croes.**

## ESAKI TIN BENEFICIONAN MANERA:

- Aumento di eficiencia
- Aumento di productividad
- Menos papel
- Limitacion proceso di documento (di algun siman pa algun minuut)
- Union/sincronisacion entre Departamentonan
- Y mas....

# e-Government!



## ***Prome Minister Evelyn Wever-Croes:***

# **VISA TA FORMA PARTI INTEGRAL DI UN SERIE DI MEDIDA PA CONTROLA E FLUHO MIGRATORIO REGULAR DI VENEZUELA**

Riba e situacion di Venezuela, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, cu no tin mucho cambio riba esaki pero e ta sigui ta un situacion hopi delicado. Comienso di siman a habri cu un reunion entre Prome Minister y e Crisis Team apunta pa Gobierno di Aruba pa conseha Prome Minister riba e tema aki pa discuti si tin desaroyonan nobo riba e situacion di Venezuela. Prome Minister a informa cu frontera ta keda cera te cu December segun e fecha stipula na comienso di luna pasa mientras cu Gobierno ta evalua e pasonan cu lo mester wordo tuma.

Siman pasa diabierna, Aruba y tur otro pais den Reino a anuncia e introduccion di un visa como rekisito pa esnan di nacionalidad Venezolano cu kier biaha pa paisnan di Reino. Despues di varios luna di consulta intensivo entre e Minister di Relacionnan Exterior di Reino y e Minister-Presidentnan di Aruba y Corsou, a yega na e decision cu lo introduci un visa temporal pa tur bishitante portador di un paspoort Venezolano. E medida aki ta uno cu ta competencia di e Ministro di Relacionnan Exterior di Reino, ya cu maneho di visa ta un asunto cu ta regarda Reino Hulandes.

A yega na e decision aki despues di a constata cu e situacion na Venezuela a empeora, ademas cu e incidencia di migracion irregular for di e pais aki den direccion di paisnan bisiña a conoce un aumento alarmante. Tur esaki a conduci cu ya caba varios pais, e.o. Peru, Panama, Ecuador, Guyana, Trinidad & Tobago y Chile a dicidi di introduci un visa pa tur portador di un paspoort Venezolano.

Introduccion di e visa aki ta forma parti integral di un serie di medidanan cu ta wordo tuma pa controla e fluho migratorio regular di Venezuela den direccion di nos islanan. E tempo cu e medida aki lo keda na vigor ta depende di e desaroyonan na Venezuela. Na momento cu e condicionnan aki muestra cambionan faborabel, e medida lo por wordo elimina. Introduccion di e visa lo tuma 6 luna. E proceso di su introduccion ta exihi tempo, pa motibo cu lo mester aloca e medio y personal adicional necesario na e Embahada di Reino na Caracas pa por procesa e peticionnan pa visa.

Otro medidanan complementario pa contra-aresta e fluho



migratorio ta consisti di e.o. un ESTA-A, pa autorisacion di e viahe, e Advanced Passenger Information system pa controla e informacion adelanta di tur biahero y e introduccion di Pre-boarding checks, cual ta un procedura pa controla tur biahero previo na borda e avion.

Ta importante menciona cu e medida di visa lo conoce algun excepcion. Pasaheronan cu ta den posesion di un visa valido of un permiso di estadia pa e paisnan Merca, Canada, Inglatera (Reino Uni) y Irlanda, no tin mester di un visa pa biaha pa Aruba, Corsou of Boneiro.

E situacion di Sint Maarten ta un poco diferente, debi na e particularidad cu e isla ta uno dividi den un parti Frances y e otro Hulandes. Pa e introduccion di e visa ta efectivo, lo negocia cu e autoridadnan Frances pa por efectua e control necesario di e medida di visa. Na final Sint Maarten tambe lo forma parti di e programa di visa.

"E peticion pa e visa en cuestion mester wordo haci na Embahada di Reino na Venezuela. Aruba mes no tin ningun papel pa hunga den esaki pa motibo cu e maneho di visa ta un asunto cu ta regarda Reino Hulandes y ta cay bou di Ministro di Relacionnan Exterior di Reino. Esakinan ta pasonan cu nos ta tuma pa si acaso nos yega na na apertura di frontera, nos tin un miho control di bishitantenan. Gobierno ta keda monitoria e situacion aki tur dia", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.





## Pa mihor control, vigilancia y evita aumento di construccion GOBIERNO TA INTRODUCI MANEHO PA REGULA CASITANAN CRIYO NA COSTA Y RIBA RIF Esnan existente lo keda



Dialuna durante di rueda di Prensa di Gobierno, Minister Otmar Oduber acompaña pa director di DIP sr. Jaime Croes, ta anuncia un maneho nobo pa regulacion di casitanan crioyo. Manera ta conoci, desde cu Minister Oduber a asumi e responsabilidad como e mandatario encarga cu desaroyo teritorial, infraestructura y medio ambiente, a pone hopi enfoka riba e creacion di transparencia den e proceso di otorgamento di tereno. Como tambe transparencia den e manehonan cu tin na e departamentonan DOW y DIP.

Algun di e manehonan cu a introduci durante e gobernacion actual ta encera maneho pa permiso di construccion y e proceso pa personanan yega na esaki, tambe a anuncia maneho pa e proceso di mantencion di edificionan di Gobierno pa cual ta spera cu entrante 2020 ta wordo incorpora den e presupuesto, maneho nobo pa otorgamento di tereno y maneho di otorgamentonan di kiosko.

E maneho di mas recien cu ta wordo introduci ta pa regula e casitanan crioyo, conoci como e ranchonan rond di Aruba na costanan y riba rif.

Pakico e maneho aki?

(1) Pa control y vigilancia. E ta necesario pa regula locual ta

pasando cu e casitanan aki pa cual ningun hende ta parando responsabel. Hopi biaha tin hopi sushi rond di nan, ilegalidad cu ta tuma luga den nan y actonan immoral. Cu e proceso cu ta cuminsa cu ne, esnan cu ta reconoce cu e casita ta di nan lo haya un permiso pa esaki y pa cual lo mester para responsabel tambe.

(2) Pa evita cu e cantidad ta sigui aumenta. Entrante awe cu ta anuncia e maneho, no ta permiti pa mas di e casitanan aki wordo construi. A traves di imagenan satelite lo controla anualmente e cantidad di casita cu tin y si tin cu a bin acerca. E casitanan cu bin despues di awe lo wordo remove. E casitanan existe tampoco ta wordo permiti pa amplia.

Gobierno ta duna 2 luna pa esun responsabel registra na DIP y ta permiti solamente pa persona registra (no negoshi). Alabes ta enfatisa cu e casitanan ta pa uzo recreacional y no residencial

Di acuerdo cu director di DIP sr. Croes, a indica cu un di e puntonan di salida di e ROP cu a keda introduci e aña aki ta: cu locual ta existente ta keda existi, y locual cu ta bin acerca cu no ta pas mas den e reglamentacionnan, no por. Den cuadro di e ROPV cu ta tratando, e aspecto di regulacion di tereno ta hopi importante pa cual a mira cu especificamente den tereno di naturalesa tin hopi di e casitanan crioyo. Ultimamente DIP ta ricibiendo mas y mas keho di esakinan como cu nan ta aumentando mas y mas. Pesey Gobierno cy ta reconoce cu e casitanan aki tin balor tradicional cultural, e maneho lo percura pa esunnan cu tey sigui existi pero teniendo na cuenta e aspecto sostenibel tambe cual cu Gobierno ta para pe.





# DESDE 1 DI OCTOBER 2019 COMUNIDAD POR TUMA NOTA DI E CONCEPTO DI E PLAN DI DESAROYO TERITORIAL CU REGLAMENTACION 2019



Pa e proceso di introduccion di e Plan Preparatorio di Desarojo Teritorial cu Reglamentacion 2019 (ROPV), conforme ley recientemente tabatin tres 'Townhall meeting' organisa pa DIP cu tabata bon atendi pa comunidad. Bon puntonan y preguntanan al caso a bin dilanti cu a habri e espacio pa trece adaptacion na e concepto di ROPV. Esaki ta forma parti di e proceso democratico pa su introduccion oficial cual ta premira di ta cla durante e prome kwartaal di 2020.

Desde prome di October e concepto di ROPV (cROPV) ta 'ter inzage', comunidad por tuma nota di e plan na oficina di DIP durante un periodo di un luna (te cu prome di November 2019). Ademá e cROPV lo ta disponibel pa comunidad tuma nota di dje por medio di [www.dip.aw](http://www.dip.aw), den sala di lesamento di tur MFA y tur filial di Biblioteca Nacional Aruba.

Ademá, desde prome di November te cu prome di December tin e proceso di zienswijze unda cu comunidad por entrega comentario y pensamentonan por escrito a base di locual cu a mira of constata den e temporada di inzage riba e concepto di e ROPV. Despues di esaki tambe lo tin un periodo di un luna pa esnan cu a presenta nan comentarionan por escrito, cu por presenta esakinan tambe (verbal) na DIP. Mester agrega cu desde siman pasa tambe e concepto a bay pa e comision Raad voor de Ruimtelijk Ontwikkeling (RRO), pa nan por duna nan comentario riba e plan.

Gobierno lo tin seis luna pa entrega e concepto definitivo di ROPV (Gobierno ta calcula un period menos, pues cu esaki lo tuma dos luna), pa e cana su caminda legal via Raad van Advies, despues dos siman na Parlamento. Pesey ta calcula cu pa final di e prome kwartaal di 2020 e ROPV lo ta vigente.

## Anuncio beleid nobo casita crioyo

desde cu a asumi reaponsabilidad a pone hopi enfasis riba crea un proceso transparente pa loke ta maneho di tereno. Den cuadro di esaki a anuncia varios maneho. Awe ta bin cu un maneho nobo pa loke ta e casitanan critlyoyo riba rifnan y costa rond Aruba. Pa muestra cu mester tin control. No lo basha esakinan abou, sino regulanan. Cual niun hende ta para responsabel pa di ken nan ta.

Lo inicia e proceso di pone hende responsabel pa nan door di registra esakinan.

Cu a manrho aki ta bin un paro na e casitanan aki. A traves di potretnan satellite lo controla esunann cu bin erbij of amplia. Pasobra lo remove esakinan sino ta core e riesgo di cu ta perde e permiso aki. Cu e meta principal pa crea control, vigilancia y responsabilisa esakinan. Awor esun cu firma e precario lo ta esun responsabel.

Ta reconoce cu nan tin un meta cultural pero tambe teniendo na cuenta e diferente aspectonan natural. Entrante 1 november e maneho aki lo dreña na vigor pa cual ta duna personanan 2 luna pa registra nan casita esaki ta inclui cu nan mester paga nan precario (5,- florin) pa meter cuadra. Ta registra solamente persona y no negoshi. E casitanan aki ta pa vakantie etc. y no pa keda biba aden. Pues uzo recreacional cu ta parti di naturalesa. E aspecto di ampliacion etc no ta permiti, tambe kier evita cu tin asbest teniendo na cuenta e aspecto di medio ambiente.

Esnan cu no wordo registra ta core e riesgo cu nan lo wordo gesloop/ demoli.







**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

MINISTER di Finansa, Asuntunan Economico y Cultura



*Minister Ruiz-Maduro:*

## **NOS CUERPO DI ADUANA TA CONTA CU 16 ADUANERO NOBO PA BRINDA UN BON SERVICIO NA NOS COMUNIDAD Y NA PAIS ARUBA**

Recientemente e Cuerpo di Aduana a instala un grupo di Aduanero cu a termina nan curso cu exito. E ceremonia a tuma luga dilanti di Director di Aduana, Roderick Croes y e respectivo Hefenan di Departamento. Durante di e ceremonia e Aduaneronan a ricibi nan Decreto Gobernamental y nan insignia di 'Kommies der Invoerrechten en Accijnzen'.

E aduaneronan cu a termina nan curso cu exito y cu a wordo instala ta: Danny Falconi, Xiao-Lin Ng, Gwendylaine Arends, Joanna Maduro, Rashid Lourens, Zurissa Tromp, Righer Dirks, Richelline Hieroms, Selvic Franca, Stuart Smit, Sergio Tromp, Marshall Orman, Jonathan Heyliger, Dalbert Pujols Agramonte, Kenrick Egbreghts y Daniel Linscheer

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta felicita cada un di e Aduaneronan aki y ta deseana hopi exito den nan trabou nobo.





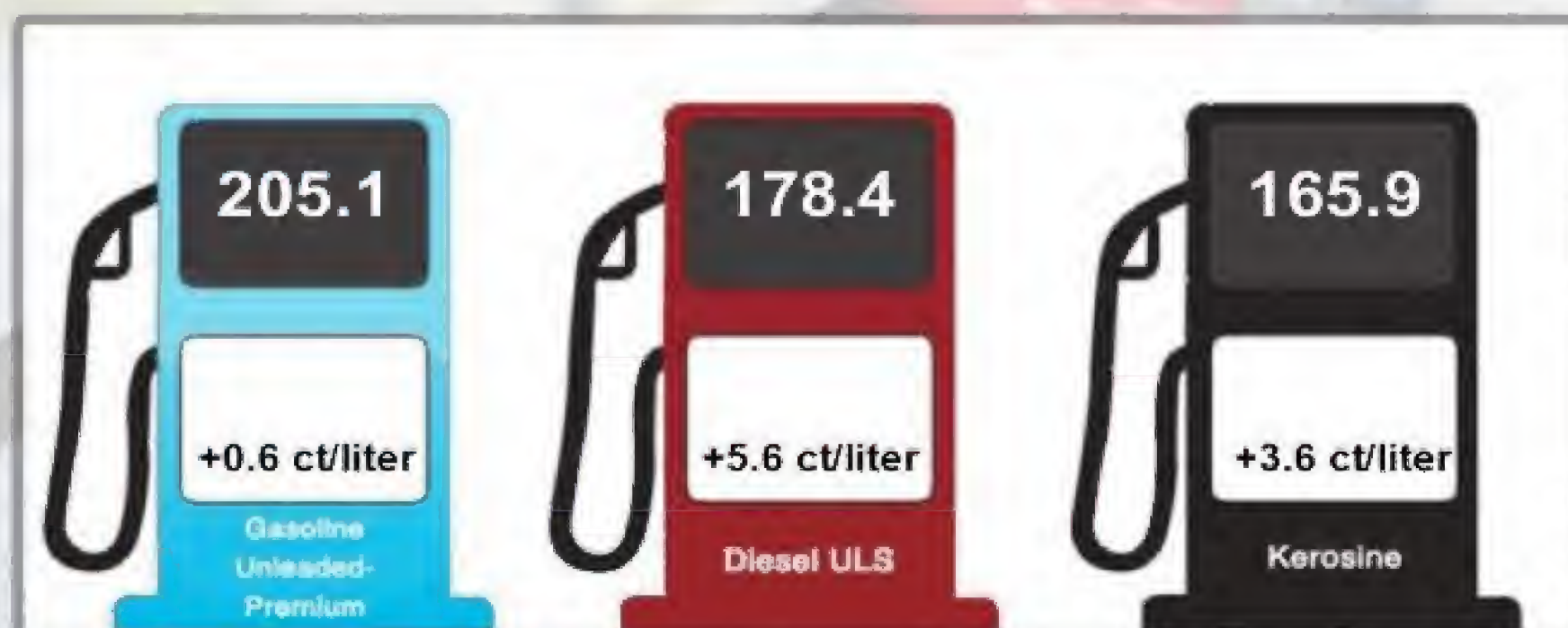
## Prijs di Gasolin Januari – October 2019



**Minister** di Finansa,  
Asuntonan Economico y Cultura

## Cambio di Prijs di Combustibel

De Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur maakt de verkoopprijzen voor aardolieproducten ingaande 9 oktober 2019 bekend.



De hierboven genoemde aardolieprijzen zijn inclusief BBO/BAZV/BAVP



**DEACI**

Department of Economic Affairs,  
Commerce and Industry of Aruba



DEZHI:

# ENTREGA DI CERTIFICADO NA E MUCHANAN DI 5-DE Y 6-DE KLAS CU TA ATENDIENDO TRAIMERDIA PARADERA

Den nomber di Minister mr. Xiomara Ruiz-Maduro, e Tijdelijke Leidinggevende di Bureau Traimerdia, sra. Charlene Ras, acompaña door di sra. Zulema Dabian- Erasmus y sra. Judella Trim (funcionarionan na DEZHI/IDEA) a hasi entrega di 40 certificado na e muchanan di 5-de y 6-de klas cu ta atendiendo Traimerdia Paradera, dia 3 oktober 2019, diabierna.

Durante e luna di september y cuminsamento di oktober e muchanan aki a sigi e proyecto di: "Kidpreneur\$ with BIG Ideas". E muchanan a siña con pa bira un entrepreneur ya for di un edad hopi jong, door di usa nan mes un creatividad.

Un programa hopi varia y bon hinca den otro, caminda e muchanan a bin compronde con pa draai un negoshi riba un manera creativo y exitoso. Diferente profesionalnan den diferente ramo a sa di bin comparti nan experiencia y duna un presentacion na e muchanan aki. Na final di e proyecto a resulta di tin 40 mucha hopi agradeci y un extra conocimiento tocante 'entrepreneurship'.

Un danki na tur e facilitadornan den e proyecto aki manera: sra. Johrainne Giron, Mari-Lou Lejuez, Sandra van der Linde, Jeanine Dania, Lurainne Donata, Louella Croes y Judella Trim. Sr. Benjamin Romney (EPI), Ludwig Rasmijn (Santa Rosa), Johnny Scharbaay y Pedro Kelly (DCA).

Un danki na nos partner, SETAR pa bo confiansa y aportacion den e proyecto aki.

Keda pendiente pa un BIG BAZAAR den luna di november, caminda e muchanan di traimerdia cu a sigi e proyecto aki y otro muchanan cu a sigi entrepreneurship workshop serca nos lo bin hunto, pa ta un entrepreneur pa solamente 1 dia!!!











**MINISTER ANDIN BIKKER**

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



## DEN BASEBALL NA TORNEO DI REINO 2019 NA BONEIRO E TEAM DI ARUBA TA GANA E TEAM DI HULANDA

E Torneo di Weganan di Reino 2019 na hermana isla di Boneiro a continua awe diamars. E team di Baseball di Aruba a hunga contra e team di Hulanda y Aruba ta gana cu e score di 12 pa 1. Minister di Husticia mr. Andin Bikker a lansa e prome bala pa asina duna inicio di e wega. Un wega cu hopi animo y entusiasmo hunga pa nos muchanan di Aruba.

Riba combinacion di foto por mira momento cu Minister Bikker a lansa e prome bala y tambe e team di Baseball di Aruba momento cu e partido tabata tuma luga den Stadion di Jossy Boekhoudt na Tera Korra. Un pabien na e team di Baseball di Aruba cu a gana nan prome wega.





# DESPUES DI APERTURA OFICIAL DI TORNEO DI REINO DIALUNA, BONEIRO TA GANA HULANDA DEN FUTBOL

Diadomingo mainta e muchanan cu ta forma parti di e team di Baseball, Futbol y Basketball a biaha pa e Torneo di Reino cu e aña aki ta tuma luga na Boneiro. E teamnan di Aruba lo hunga contra di Hulanda, Boneiro, Corsou y Sint Maarten. E torneo ta di 6 pa 11 di october y dialuna atardi a tuma luga apertura oficial cu desfile di e teamnan den Stadion Anthonio Trinidat na Rincon. Como parti di e apertura a toca himno di tur e paisnan cu ta participa. Gobernador di Boneiro Sr. Edison Reina a hiba discurso yamando un y tur Bon Bini y a desea tur hoben hopi exito y na mes momento a haci apertura oficial di Torneo di Reino 2019.

Despues Prins Pieter Christiaans van Oranje, Presidente di Stichting Laurens a hiba su discurso cu palabranan di positivismo y inspiracion pa tur hoben cu ta participa. E ta spera cu e Torneo aki por yuda tur e hobennan logra algo nan bida cu nan disciplina y pa nan gosa cada momento di e torneo e siman aki. E prome wega dialuna atardi tabata Futbol entre Hulanda y Boneiro y Prins Pieter Christiaans tabatin e honor pa saca e bala mientras cu Minister Bikker a fluit pa Prins scop e bala mientras cu Gobernador Reina tabata spera e bala den gol.

Na final di e wega Boneiro ta gana Hulanda cu e score di 5-0. Anochi tabatin un brindis na cas di Gobernador Reina cu tur mandatario di paisnan den Reino presente y Prins Pieter Christiaans unda tabatin intercambio di regalo como recuerdo di e Torneo di Reino 2019. Pa tur interesa por sigui e livestream di e Torneo di Reino 2019 na e link aki:

<http://www.nostvbonaire.com/>







# Integridad NO TA

- X** Ora cu un persona ta gaña.
- X** Ora cu un persona ta wak su colega haci algo robes, y no ta bise nada.
- X** Ora cu un persona ta abusa di su poder y autoridad.
- X** Ora cu un sirbido publico ta uza su funcion no pa bienestar general, pero su propio interes personal.
- X** Ora cu un persona no ta respeta ni balora integridad di otro hende.
- X** Ora cu un persona ta haci algo bon, pero cu mal intencion.
- X** Ora cu un persona ta sconde e berdad.
- X** Ora cu un persona ta bisa "a" mientras e ta haci "b".
- X** Ora cu un persona no ta confiable.
- X** Un lider cu ta kere cu niun ley of regla ta aplicable p'e como cu e ta kere cu e ta omnipotente.
- X** Un persona cu ta negligisha su trabow ("job"), na favor di su trabow na banda ("side job").

*Hunto Nos ta crea Integridad*







29 SEPT - 5 OCT 2019

## RESUMEN DI SIMAN GABINETE WEVER-CROES

#HuntoPaAruba

Diadomingo 29 di september Premier Evelyn Wever-Croes a bishita fiesta di Cunucu na Cas di Tan Tin na Pos Abou 19. Cas di Tan Tin ta bira un di e 37 monumento protehi di nos pais. Un excelente fiesta y programa cultural a keda presenta. Pabien na Minister di Cultura, Stichting Mi cutisa & Monumentenfonds y Departamento di Cultura y na un y tur cu a haci e celebracion aki uno special.

Den conferencia di prensa di dialuna Premier Wever-Croes a duna un relato extenso di su biahe na Nacionnan Uni, den cual a logra palabracionnan importante pa loke ta asistencia di Nacionnan Uni riba e tereno di integridad, di e-Government y di crea mas oportunidad pa hende muhe y mucha muhe. Premier Wever-Croes a reuni tambe cu Premier Rutte di Hulanda y Rey Willem Alexander y Reina Maxima.

Riba dia Internacional di nos grandinan, 1 di october, Premier Evelyn Wever-Croes a felicita tur nos dushi grandinan cu a yuda construi nos pais. Premier Wever-Croes por a comparti y presencia un bunita show di un Intercambio Cultural di Grupo Nucleo entre e generacionnan.

Dia 2 di october ultimo Premier Evelyn Wever-Croes a habri e CFATF Pre-Assessment Training organisa pa Gobierno di Aruba cu un mensahe pa tur presente y cu a sigui e dos dianan di training.

Premier Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro,

a ricibi bishita di Minister di Economia y Turismo di Corsou Giselle Mac William y su delegacion riba colaboracion entre Aruba y Corsou. Minister Giselle Mac William ta otro hende muhe fuerte den politica.

Premier Evelyn Wever-Croes a atende e Reunion den Parlamento cu a inicia pa trata Ley di Serlimar. E ley aki ta pa stabilisa Serlimar financieramente y pa despues cera e dump na Parkietenbos y sanea e tereno y haci esaki uno mas agradabel y mas safe.

Riba invitacion di sr. Jhonny Habibe di Hit 94 FM, Premier Evelyn Wever-Croes tabata invitado especial den programa Parlamento di Pueblo, na unda cu el a elabora riba diferente topico actual y tambe a contesta varios pregunta cu oyentenan a lansa.

Premier Wever-Croes y Minister Glenbert Croes a asisiti na e apertura di e prome cas pa mamanan hoben na Aruba na Stichting Casa Cuna Progreso. Premier Wever-Croes a gradici cada un di e trahadonan den nomber di Gobierno di Aruba y di tur e muchanan cu a biba na Casa Cuna. Un etapa nobo pa Casa Cuna den cual ta sostene e mama hunto cu su baby.

Premier Wever-Croes a reuni cu sra. Ella Tromp Yarzagaray. A repasa e ultimo desaroyonan di Aruba y Premier Wever-Croes a ricibi consehonan valioso di sra Ella Tromp-Yarzagaray.



## Continuacion Resumen di Siman

Premier Evelyn Wever-Croes a atende e Alumni meeting 2019 na Xavier University School of Medicine demostrando asina e aprecio cu Aruba tin pa cu e universidad y su studiantenan. Premier Wever-Croes a ricibi un bunita reconocimiento, pa tur excelente trabao cu ta haciendo pa Aruba.

E comision encarga cu Ley di Cacho a haci entrega di premio na e ganadonan di e concurso di pintamento. Mas di 400 pintura a wordo entrega, bunita pinturanan, hopi talento y por a nota e amor grandi pa cacho, Premier Wever-Croes hunto cu demas Ministernan presente a entrega e premionan na e ganadonan.

Premier Wever-Croes a asisti na e bunita celebracion di 100 aña di Misa San Fransisco na Oranjetad. Pastoornan di tur parokianan a uni y a celebra un bunita Santa Eucaristia. Pabien parokia di Oranjestad!

KLM ta celebrando 100 aña conectando mundo y a celebra esaki diasabra ultimo na Aruba. Premier Evelyn Wever-Croes a gradici KLM pa e cooperacion pa engrandece nos turismo.

Premier Evelyn Wever-Croes a wordo invita pa asisti na instalacion di e directiva nobo di Kiwanis Aruba bou presidencia di Edalitz Weller. Kiwanis ta hopi activo den yuda nos muchanan. Premier a gradici Kiwanis y tur club di servicio pa nan dedicacion na esnan mas vulnerable y a desea e directiva nobo hopi exito.

Den bon acuerdo entre Minister Otmar Oduber y e propietario di e borch di I LOVE ARUBA conhuntamente cu DOW, a realisa e trabou pa desarma e borch pa muda esaki. Prome cu a tuma decision riba e localidad nobo, a trata diferente bon idea cu a bin riba mesa. Finalmente a yega na acuerdo pa muda e borch pa Welcome Plaza, caminda tin espacio pa busnan por para y bishitantenan saca potret cual ta dificil dilanti di Bestuurskantoor.

Durante un rueda di prensa Minister di Infraestructura a mostra prensa un poco di e trabounan cu a tuma luga na Bestuurskantoor pa restaura e edificio monumental, den su estado original. Pa cual e prome fase a wordo entrega.

Un otro topico cu a elabora hopi extenso riba dje den e rueda di prensa ta trata Serlimar. Aki a splica den detaye e cobranza di Serlimar y tambe a base di kico a yega na esaki. Serlimar tin un tarea Nacional cu ta eherciando pa mas cu 30 aña caba, y tin un gran tarea y compromiso como e compania cu ta mantene Aruba limpi!

Desde 1 di october 2019 Plan Preparatorio di Desaroyo Teritorial cu Reglamentacion 2019 (cROPV) disponibel pa comunidad por tuma nota di dje. Por tuma nota di e cROPV 2019, e splicacion y mapa di e plan por medio di [www.dip.aw](http://www.dip.aw). E lo ta disponibel tambe te cu 1 di december 2019 na oficina

DIP, den sala di lesamento di tur MFA y tur filial di Biblioteca Nacional Aruba.

E siman aki a tuma luga un momento historico, inicio di e era digital di Gobierno di Aruba! E Prome pa introduci e cambio aki ta henter e Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente cual awor internamente lo opera completamente digital, segun e vision di Premier Evelyn Wever-Croes.

Esaki tin beneficienan manera:

- Aumento di eficiencia
- Aumento di productividad
- Menos papel
- Limitacion proceso di documento (di algun siman pa algun minuut)
- Union/sincronisacion entre Departamentonan
- Y mas....

E siman aki a inicia tratamiento di e ley di Serlimar den Parlamento. Un ley sumamente importante pa e futuro di desperdicio di Aruba, como tambe e saneamento y eliminacion di e dump na ParkietenBos. A trata un cantidad di pregunta pa cual a percura pa trece documentonan y informacion cu e meta principal di trece aclaracion! Un reunion riba nivel cu a percura pa informa comunidad y kita dudanan den e ley. E reunion ta continua 15 di october 9or di mainta.

Minister Ruiz-Maduro a haci apertura di Fiesta di Cunucu cu e aña aki a tuma luga na Cas Tan Tin. Riba e dia aki tambe Cas Tan Tin a ricibi su seyo di Monumento y asina a bira e prome monumento protehi pafo di nos capital y e di 37 monumento protehi di nos Pais. Tabata un bunita celebracion di Fiesta di Cunucu cu show cultural, tentnan di cuminda y cos di bebe crioyo y benta di productonan traha na Aruba. Tambe tabatin oportunidad pa bisti e trahe tradicional pa por a saca potret dilanti di Cas Tan Tin. Esnan cu Deficiencia Auditivo tabata presente den bar y e publico por a haci nan pedido, por medio di lenguahe di seña cu a keda desplega riba un borch. Hunto cu Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes y Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber, e mandatario a pasa un rato ameno y a disfruta di Fiesta di Cunucu na Cas Tan Tin.

Gabinete Wever-Croes ta trahando pa por baha gastonan di personal. Den cuadro di esaki Minister Ruiz-Maduro a haya un presentacion di e Director di Banco di Seguro Social, Sr. Edwin Jacobs, hunto cu Dr. Genser pa asina haya un bista di e absentismo den sector publico. A haci comparacion di varios indicador di absentismo den sector publico y sector priva y a analisa e porcentahe di absentismo di algun departamento grandi di Gobierno. Tambe a analisa cuanto e absentismo laboral ta costando sector publico y sector priva. Den e presentacion tambe ehecutivonan di SVB a presenta posibel solucion pa baha e absentismo den sector publico. Lo reuni pronto cu mas Departamento y Ministerio pa hunto logra atende y baha e gastonan di absentismo di personal di Gobierno di Aruba.



**Continuacion Resumen di Siman**

Minister di Finansa a duna un discurso na comienso di e dos dia di e tayer di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) pa prepara tur esnan cu ta traha riba e tereno pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo. Otro aña Aruba ta wordo evalua pa CFATF y nos mester ta cla pa representa nos Pais mas miho cu ta posibel. En conexion cu esaki CFATF a duna e siman aki un tayer na varios stakeholders cu ta traha riba e tereno pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo. Durante e tayer aki e stakeholders ta wordo bon prepara pa e evaluacion di CFATF y ta sigura asina e integridad di e sistema financiero di nos Pais.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante un conferencia di prensa a anuncia cu bou su guia un delegacion di Aruba lo participa na Torneo di Reino 2019 na hermana isla Boneiro. E torneo ta organisa conhuntamente cu Ministerio di Husticia di Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten y Stichting Laurens cu su presidente Prins Pieter Christiaan van Oranje. Na e Torneo cada pais participante tin nan lema y di Aruba ta, "Bo futuro ta den bon man". Hobennan di edad 12 pa 14 aña lo representa Aruba den tanto Futbol como Baseball den e siman di 6 pa 11 di october.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker diabierna mainta tabata presente conhuntamente cu colega ministernan na entrega di premio na 12 mucha cu a gana den e curso di pintamento pa scolnan basico cu a hiba e lema "Stima bo Cacho". E Ministernan y e publico presente a keda impresiona cu e pinturanan y e talento pa arte. Den e discurso di Minister Bikker na tur presente, el a expresa cu e concurso di pintamento ta un di e prome pasonan pa duna contenido real na e Ley di Cacho, tin un plan di accion cu Gabinete Wever-Croes a aproba y cu lo bay wordo implementa den e proximo lunanan. Minister Bikker, conhuntamente cu su coleganan presente a felicita e ganadonan y gradici e comision cu a organisa e concurso.

Minister di Enseñansa a habri e siman cu e encuentro cu Minister di Enseñansa di Corsou, su Excelencia Alcalá Walle kende a bishita Aruba, pa prepara e Vierlandenoverleg cu lo

tuma luga otro luna na Den Haag.

Tambe a realisa un video conference unda a participa Aruba, Corsou, St. Maarten y e Representante Permanente nobo di Hulanda na Unesco, Paris, pa prepara e conferencia general di Unesco, cu lo tuma luga otro luna na Paris.

A cera e siman cu entrega na Parke Nacional Arikok di e Natuur en Milieu Educatie Plan na Minister Rudy Lampe, cu tin como titulo Encuentro Personal cu Naturalesa, y a scoge 4 di october como fecha simbolico awor cu plan di respet pa naturaleza ta bay keda implementa na nos scolnan.

Dia 5 di october tabata Dia di Maestro y via un programa radial special a pidi pa comunidad mostra respet pa nos maestronan y e tema di 2019 tabata e Maestro Hoben, e futuro di nos educacion. Pabien na tur maestro y un bon vakantie na un y tur, e prome vakantie di e aña escolar 2019-2020.

E bunita proyecto di Boardwalk Malmok ta kedando cla. E proyecto aki a wordo financia cu fondonan di TPEF y e prome fase lo wordo entrega fin di october 2019. Di e forma aki Minister Dangui Oduber ta cumpli cu e promesa haci den campaña y ta percura pa tin varios area pa pueblo y turistanan haci ehercicio.

Beach Tennis e aña aki lo tuma luga na Bushiri. Hunto cu colega Minister di infraestructura Otmar Oduber a reuni cu e organisadonan di aña pasa y a dicide pa reubica e venue pa Bushiri. E evento aki a converti su mes den un di e eventonan deportivo mas grandi na Aruba y Gobierno ta contento cu ATA ta contribui na esaki.

Nos ta den pleno preparacion pa e proyecto di Bushiri caminda lo embeyece esaki y haci esaki un beach pa pueblo.

Hospital lo nombra dentro poco un Director Financiero nobo. E deseo di Minister Oduber ta pa nombra un local den e funcion aki. Lo bin hopi cambio den maneho na hospital y tur esaki pa mehora e servicio y cuido cu nos kier duna na pueblo.







GOBIERNO DI ARUBA

un  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes